

# 💵 সুনান আত তিরমিজী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৩৩১৭

৫০/ কুরআন তাফসীর (ﷺ) পরিচ্ছেদঃ সূরা আত্-তাগাবুন

بَابِ وَمِنْ سُورَةِ التَّغَابُنِ

### আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ، حَدَّثَنَا سِمَاكُ بْنُ حَرْب، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَسَأَلَهُ، رَجُلٌ عَنْ هَذِهِ الآيَةِ، ( يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأُولاَدِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ) قَالَ هَوُّلاَءِ رِجَالٌ أَسْلَمُوا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ وَأَرَادُوا أَنْ يَأْتُوا النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَأَبَى أَزْوَاجُهُمْ وَأُولاَدُهُمْ أَنْ يَدَعُوهُمْ أَنْ يَدَعُوهُمْ أَنْ يَلَا أَيُوا النَّبِي صلى الله عليه وسلم فَلَمَّا أَتُوا رَسُولَ النَّهِ صلى الله عليه وسلم رَأَوا يَأْتُوا رَسُولَ النَّهِ صلى الله عليه وسلم رَأَوا النَّاسَ قَدْ فَقِهُوا فِي الدِّينِ هَمُّوا أَنْ يُعَاقِبُوهُمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ( يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأُولاَدِكُمْ عَدُواً لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ) الآيَة . قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

#### বাংলা

৩৩১৭. মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (রহঃ) ..... ইবন আব্বাস রাদিয়াল্লাহু আনহু থেকে বর্ণিত যে জৈনক ব্যক্তি 'হে মুমিনগণ! তোমাদের স্ত্রী ও সন্তান সন্তুতির মধ্যে কেউ কেউ তোমাদের শত্রু। সুতরাং তাদের বিষয়ে সতর্ক থাক। (সূরা তাগবুন ৬৪ঃ ১৪) আয়াতটি সম্পর্কে তাকে জিজ্ঞাসা করল তিনি বলেনঃ মক্কাবাসীদের কিছু লোক ইসলাম গ্রহণ করেন। তারা রাসুলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর কাছে হিজরত করে চলে আসতে ইচ্ছা করেন। কিন্তু তাদের স্ত্রী ও সন্তান-সন্তুতিরা তাদেরকে রাসুলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহ ওয়াসাল্লাম এর কাছে আসার জন্য ছেড়ে দিতে অস্বিকৃতি জানায়। শেষে তারা রাসুলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহ ওয়াসাল্লাম এর কাছে হিজরত করে আসতে সক্ষম হলেন। দেখতে পেলেন যে লোকেরা দীনের বিষয়ে অত্যন্ত প্রজ্ঞাবান হয়ে গেছে। এতদ্বর্শনে তারা তাদেও স্ত্রী ও সন্তান-সন্তুদিদের শান্তি দিতে মনস্থ করেন। এ প্রসঙ্গে আল্লাহ তায়ালা নাযিল করেনঃ

يا أَيُّهَا الَّذينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلاَدكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ

(আবু ঈসা বলেন) হাদীসটি হাসান- সহীহ।



হাসান, তিরমিজী হাদিস নম্বরঃ ৩৩১৭ [আল মাদানী প্রকাশনী]

## **English**

#### Ikrimah narrated that:

Ibn Abbas was asked by a man about this Ayah: O you who believe! Verity, among your wives and your children there are enemies for you; therefore beware of them! He said: "These are men who submitted (to Islam) in Makkah, and they wanted to come to the Prophet but their wives and children refused to allow them to come to the Messenger of Allah. So when they came to the Messenger of Allah, they saw that the people had gained such understanding in the religion that they wanted to punish them (their families). So Allah revealed the Ayah: O you who believe! Verily, among your wives and your children there are enemies for you; therefore beware of them!"

হাদিসের মান: হাসান (Hasan) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবনু আব্বাস (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন